

Nördliche Luisenstadt için „Kiezblock“ konseptinin geliştirilmesine katılım

Bölge idaresi, Mitte bölgesindeki konut mahallelerinde sokak alanının daha çeşitli bir şekilde kullanılmasını teşvik etmek için motorlu araç trafiğinin bölge çapında sakinleştirilmesini kademeli olarak uygulamaktadır.

Kış buluşma merkezine 4 Aralık 2023 tarihinde katılım

Nördliche Luisenstadt'taki kış danışma merkezinin sonuçları

Arka plan bilgisi:

17 Kasım 2022 tarihinde bölge parlamentosu BVV Mitte, **Nördliche Luisenstadt'taki trafik durumunu yeniden düzenlemeye** karar verdi.

Kararın amacı, bölge sakinleri için trafik kaynaklı stresi azaltmak ve özellikle çocuklar ve yaşlılar için yaya yollarını daha güvenli hale getirmektir. Bu amaçla, mahalle dışından gelen trafik, belirlenen ana yollara indirgenecektir. Böylece mahalledeki sokakların çoğu, makul bir hızda olmak kaydıyla yerel trafiğe açık kalacaktır. Kamusal sokak alanının yeniden tasarlanmasıyla, mahalledeki yaşam kalitesinin artırılması ve kentsel alanın daha iklim dostu ve bazı yerlerde komşuluk ilişkilerine daha elverişli hale getirilmesi amaçlanmaktadır.



İllüstrasyon 1: RIFS tarafından QGIS ile oluşturulan harita, harita tabanı OSM

Bu amaçla, Nördliche Luisenstadt çevresindeki alan, BVV'nin iki kararında daha belirtilecek olan, bölgenin **"Kiezblock" planlarına** dahil edilecektir. Bu alan Alte Jakobstraße, Engelbecken ve Annenstraße ile Märkisches Ufer çevresini kapsamaktadır.

Kararların tam metni

[DS 0476/VI](#), [DS 3149/V](#) ve [DS 0343/VI](#) sayılı basılı belgelerde (DS) bulunabilir.

Sokak alanının yeniden düzenlenmesini Nördliche Luisenstadt sakinlerinin ve komşularının mevcut sorunlarına ve daha önce dikkate alınmamış ihtiyaçlarına mümkün olduğunca hassas bir şekilde uyarlamak için, ihtiyaçlarına, çatışmalarına ve olası

çözümlerine erken bir aşamada temel planlamaya katkıda bulunma fırsatına sahip olmalıdırlar.

Potsdam Sürdürülebilirlik Araştırma Enstitüsü (RIFS), Antonkiez ve Nördliche Luisenstadt'taki "Kiezblock" uygulamasının katılımcı bir şekilde izlenmesi kapsamında, Mitte Bölge Ofisi (BA) ile işbirliği içinde 4 Aralık 2023 Pazartesi günü **Nördliche Luisenstadt planlama alanında ilk yerinde katılımı** gerçekleştirdi. Kış temas noktalarından elde edilen bilgiler, organize bölge sakinleri girişimlerinin (örneğin [Kiezblock-Initiative Nördliche Luisenstadt](#)) halihazırda bilinen konseptlerini ve bölge ofisindeki raporlama ve şikayet durumunu tamamlamaktadır ve **ilk "Kiezblock" konseptinin geliştirilmesi için ek bir veri temeli** olarak kullanılacaktır.

Katkılar, adresinden **herkesin erişebileceği çevrimiçi bir haritada** belgelenmiştir: <http://u.osmfr.org/m/989223/>

Katılım yöntemi:

Mümkün olan en geniş katılımı sağlamak amacıyla ekip, kış mevsiminde sabah 11:00-13:00 ve akşam 14:00-18:30 saatleri arasında mahallenin çeşitli noktalarında "**Mahallede trafik - Neler iyi gidiyor? Sorunlar nerede?**" konulu mobil bilgilendirme ve katılım teklifleri sunulacaktır.



İllüstrasyon 2: İletişim noktası, fotoğraf: Immo Janssen

Katılım formatının amacı, farklı insan gruplarından deneyim, görüş ve yerel bilgi toplamaktır. Özellikle, başka türlü katılım formatlarına katılmayan ve halihazırda bir girişimde örgütlenmemiş ve görüşleriyle temsil edilmeyen insanlar davet edilecekti. Bunu sağlamak için, ankete katılan tüm kişilerin rastgele ve kendiliğinden katılım lehine karar verebilmeleri çok önemliydi. Bu nedenle önceden bilinçli olarak hiçbir bilgi verilmemiştir.

Michaelkirchplatz (kuzey), City-Grundschule ve Inselstraße ile Wallstraße'nin köşesindeki üç nokta, geniş proje alanının iyi bir kesitini oluşturdu. Şehir planlaması, trafik ve sosyo-demografik açıdan çok farklı üç yerin seçilmesi, çok farklı nüfus gruplarından yaklaşık **50 kişiye** ulaşılmasını mümkün kılmıştır.

Hava koşulları, donma noktasına yakın sıcaklıklar ve kara buz nedeniyle çok zorlayıcıydı, ancak bu koşullar altında katılım son derece iyi ve bazı durumlarda çok ısrarcıydı. Sıcak elma suyu ve çay iyi bir fikir alışverişine katkıda bulundu.

Format, kış koşullarında başlangıçta beklenenden daha başarılı oldu. **Daha önce veya normalde resmi katılım formatlarına ve etkinliklerine katılmadıklarını** beyan edenlerin **sayısının yüksek** olması özellikle dikkat çekiciydi. Ebeveynlerin ve özellikle de

küçük çocuklu annelerin sorunlarını tespit edebilen ve çocuklar için önemli rotalar hakkında tavsiyelerde bulunanların sayısının yüksek olması da dikkat çekiciydi.

Kendilerinin katkıda bulunacak bir şeyleri olmadığı yönündeki yaygın görüşe ek olarak, başlangıçta tereddütlü olan birçok kişi için dil, katılımın önünde bir engel teşkil etmiştir. Dil engeli durumunda İngilizce ve bazen diğer dillerde de **yenilenmiş ve olumlu bir şekilde teşvik edici bir yaklaşım**, çoğu zaman ilk kez ve hatta bazen daha ayrıntılı ve özellikle değerli bilgilerle katılımı sağladı. Cesaretiniz için çok teşekkürler! Sadece çok az sayıda vakada dil engeli nedeniyle katılım mümkün olmamıştır. Bazı durumlarda, akrabalar veya yoldan geçenler spontane çevirilerle yardımcı olabildiler - bunun için de teşekkürler! Türkçe/Arapça dilinde arbuluculuk ideal olacaktır.

Sonuçlar:

Katılımın yüksek kalitesi dikkat çekiciydi. Ulaşım konusu şu anda medyada ve siyasi olarak oldukça kutuplaşmış olsa da, katkıların neredeyse tamamı yapıcıydı. Eleştirel sesler çoğunlukla objektif bir şekilde açıklığa kavuşturuldu ve somut terimlerle yerleştirildi. Her yerde, çok spesifik ve gerçekleştirilebilir planlama ihtiyaçları proaktif bir şekilde ifade edildi. Tüm katkılar bu **çevrimiçi haritada** belgelenmiştir.



İllüstrasyon 3: uMap ile oluşturulan çevrimiçi haritanın ekran görüntüsü

Çok hızlı ve özellikle de çok **fazla motorlu araç trafiğinin** yayalar, özellikle de çocuklar ve hareket kabiliyeti kısıtlı kişiler için yarattığı tehlikeler, araç kullanmaktan keyif aldıklarını belirten kişiler de dahil olmak üzere neredeyse tüm yorumların konusuydu. **Hız, araba yarışı**, tehlikeli **park** etme ve **kaldırımlarda bisiklet** sürme dışında "sürücülerin" davranışlarının neredeyse hiç konu edilmemesi de dikkat çekiciydi. Bu da birçok katılımcının insan hatalarını, **trafik yönetimindeki sistematik eksik**liklerden ve güvenli olmayan veya uygun olmayan trafik güzergahlarının eksikliğinden daha az sorun olarak gördüğünü göstermektedir.

Sebastianstraße'deki Şehir İlkokulu önünde, trafik kurallarını ihlal ederek duran çok sayıda **ebeveyn taksisi**, çok dar caddenin her iki yönünde kaotik trafik ve dolayısıyla özellikle ilkokul çocukları için çok tehlikeli bir trafik durumu ile ilgili kesin sorun durumu, okul çocukları, okul geçit görevlileri, ebeveynler ve öğretmenlerle yapılan doğrudan görüşmelerde bir kez daha netleştirildi ve bir harita üzerinde daha kesin bir şekilde konumlandırıldı.



İllüstrasyon 4: İletişim noktası ilkokulun önünde, fotoğraf: Immo Janssen

Kafa karıştırıcı yaya geçidi ve kavşak durumlarına ek olarak, motorlu trafiğin, özellikle de **araç** trafiğinin ve (hatalı) parkların sakinleştirilmesi için önerilerde bulunulmuştur.

Bunun dışında, park etme konusu nadiren rol oynamıştır; "arabaların bir yere gitmesi gerektiği", "artan araba sayısı için yeterli alan olmadığı ve park yeri bulmanın zor olduğu" gibi örnekler verilmiştir. Ancak, araba kullanan görüşmeciler bile, artan araba sayısının artık mahallede makul bir şekilde barındırılmadığını ve özellikle yaşlılar ve çocuklar için kamusal yaşamı ciddi şekilde kısıtladığını ve özellikle park edilmiş köşeler nedeniyle günlük olarak tehlikeli durumların ortaya çıktığını sıklıkla dile getirmiştir. Yayaların yaya geçitlerindeki durumu birçok kez dile getirilmiştir:

Trafik ışığı döngüleri çok kısa, **görüş** mesafesi zayıf ve güvenli **geçiş noktaları** yok. Wallstraße'de, motorlu taşıt trafiği son derece yoğun ve hızlı olduğu için, okul çocuklarına doğrudan karşıya geçmemeleri talimatı bile verildi ve bu durum sahada açıkça teyit edildi. Hızlı sürücüler nedeniyle Alte Jakobstraße'yi geçmenin özellikle çocuklar için zorluğu da sıklıkla dile getirilmiştir. Bu geçit, okula giden ve ev ile yerel dükkanlar arasındaki birçok güzergahta çok önemlidir.



İllüstrasyon 5: Yatırım haritası, fotoğraf: Immo Janssen

Öte yandan, sokak tasarımı, sokakta geçirilen zaman ve yeşillikle ilgili daha az yorum yapılmıştır; bazı katılımcılar tarafından sorulduğunda, bunun nedeni hem kış mevsimi hem de trafiği yönlendirici veya tehlikeyi azaltıcı önlemlere öncelik verilmesi olabilir; bunlar olmadan sokak alanının yeniden tasarlanması düşünülemez veya mantıklı olmayacaktır. Şaşırtıcı olmamakla birlikte, temas noktalarının bulunduğu yakın çevre hakkında da çok sayıda geri bildirimde bulunulmuştur. Bölge yönetiminin projeleri veya kararları hakkında bilgi ihtiyacı sadece çok seçici bir şekilde ve genellikle sadece görüşme sırasında dile getirilmiştir.

Teşekkür ve daha fazla bilgi:

Stadtteilbüro Friedrichshain ve Anlauf- und Koordinationsstelle für öffentliche Räume'ye (AKÖR) hazırlık ve gerçekleştirme aşamalarındaki lojistik ve kavramsal destekleri için ve tüm katılımcılara değerli tavsiyeleri ve yapıcı katılımları için teşekkür ederiz!

Kış teması noktasından gelen tüm katkıları [çevrimiçi haritada](http://u.osmfr.org/m/989223/) bulabilirsiniz (<http://u.osmfr.org/m/989223/>)

Nördliche Luisenstadt ve Antonkiez'deki mahalle bloğu uygulamasının katılımcı bir şekilde izlenmesi, Federal Çevre ve Tüketiciyi Koruma Bakanlığı (BMUV) tarafından sağlanan fonla desteklenmektedir. Proje, Potsdam Sürdürülebilirlik Araştırma Enstitüsü (RIFS), Berlin Mitte İlçe Müdürlüğü ve Heidelberg Üniversitesi Mannheim Tıp Fakültesi (UMM) tarafından ortaklaşa yürütülmektedir.

Proje hakkında daha fazla bilgiyi [RIFS web sitesinde](#) ve Berlin-Mitte'deki mahalle blokları hakkında bilgi + SSS'yi [ilçe ofisinin web sitesinde](#) bulabilirsiniz.